

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2010

23 SEPTEMBRE 2010

Proposition de loi modifiant l'article 1675/11, §2, du Code judiciaire, afin que le juge puisse ordonner la réalisation d'une enquête sociale en vue de se prononcer sur le plan de règlement judiciaire de dettes

(Déposée par Mme Christine Defraigne)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 28 octobre 2009 (doc. Sénat, n° 4-1479/1 - 2009/2010).

Le législateur confie régulièrement au juge la mission de trancher « souverainement » les litiges. Que ce soit de manière volontaire ou non, les textes de lois sont soumis à une interprétation jurisprudentielle. Le juge est, dès lors, amené à interpréter des textes, à trancher des litiges ou des situations à propos desquels aucun mode d'interprétation ne lui est proposé ou imposé.

Cette liberté peut sembler, de prime abord, flatteuse pour le juge puisque l'autonomie d'interprétation dont il dispose traduit une grande confiance du pouvoir législatif vis-à-vis du pouvoir judiciaire. Cependant, elle place le juge dans une situation qui peut s'avérer délicate. À titre d'exemple, en droit de la famille, les familles recomposées, les concubinages sous diverses formes soulèvent des problèmes de plus en plus difficiles à résoudre.

Le constat est identique en droit social. Dès lors que l'organisation des cellules familiales, professionnelles, culturelles de notre société se diversifient, les litiges soumis aux juridictions sociales ne sauraient échapper à une complexité grandissante s'agissant de la résolution des litiges.

Un constat s'impose: « le juge du social » ne dispose, pour fonder sa conviction, que des moyens

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 2010

23 SEPTEMBER 2010

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1675/11, §2, van het Gerechtelijk Wetboek, opdat de rechter een maatschappelijk onderzoek kan gelasten met het oog op de uitspraak over de gerechtelijke aanzuiveringsregeling

(Ingediend door mevrouw Christine Defraigne)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een voorstel dat reeds op 28 oktober 2009 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 4-1479/1 - 2009/2010).

Geregeld geeft de overheid de rechter de opdracht om « onafhankelijk » te beslissen over geschillen. Wettteksten worden in de rechtspraak geïnterpreteerd, al dan niet gewild. De rechter moet bijgevolg teksten interpreteren, beslissingen nemen in geschillen of situaties waarbij hem geen enkele vorm van interpretatie wordt aangereikt of opgelegd.

Die vrijheid kan op het eerste gezicht flatteus lijken voor de rechter, aangezien uit de interpretatievrijheid die hij krijgt een groot vertrouwen blijkt van de wetgevende macht in de rechterlijke macht. Ze brengt de rechter echter in een positie die delicaat kan worden. Zo brengen de nieuw samengestelde gezinnen, de diverse samenlevingsvormen, problemen in het familierecht met zich die steeds moeilijker op te lossen zijn.

In het sociaal recht stellen we hetzelfde vast. Aangezien de organisatie van de familiale, professionele, culturele cellen van onze maatschappij zich diversifieert, kan het niet anders of de geschillen die de arbeidsgerechten moeten beslechten en oplossen worden complexer.

Een belangrijke vaststelling: « de rechter in sociale zaken » beschikt om zijn oordeel te vormen slechts

classiques d'instruction mis en place par le Code judiciaire. La loi date d'une époque où le juge bénéficiait de plus de temps et où les cas qui se présentaient à lui se révélaient moins complexes.

Ainsi, dans le cadre d'une procédure d'adoption, le juge de la jeunesse reçoit l'avis du ministère public et dispose d'une enquête sociale généralement réalisée par la section de la jeunesse, qui dispose d'un service indépendant d'investigations et de recherches des preuves.

En droit « social », cette possibilité de faire appel à des inspecteurs sociaux n'existe pas.

En réalité, le juge doit enfilet plusieurs costumes pour effectuer sa tâche journalière. Il doit, tout d'abord, tenir le rôle de chercheur. Sa mission ne peut, en effet, se concevoir que moyennant l'obligation de se tenir au courant des modifications légales et de l'évolution jurisprudentielle.

Chargé de la conception de la décision, le juge doit aussi réaliser la transcription de celle-ci. Depuis que des ordinateurs ont été mis à sa disposition, il est invité, voire obligé, de taper les décisions qui seront, ensuite, remises pour la mise en forme à des greffes surchargés.

Le juge a aussi l'obligation de se tenir informé de l'état de la législation. Il doit, par exemple, assister à des colloques. Souvent, il est sollicité pour y apporter une contribution active, en qualité d'intervenant ou d'orateur.

Cette multiplication des tâches a lieu alors que les juridictions sociales ne disposent d'aucun référendaire. La nécessité d'effectuer des recherches est pourtant de plus en plus présente. Quant aux greffiers, assistants par excellence du juge, ils ont rarement la formation requise pour effectuer ces recherches. Ils doivent accomplir de nombreux devoirs alors qu'ils sont eux-mêmes surchargés et peu secondés par un personnel administratif trop peu nombreux ou trop peu qualifié.

Quant à l'auditorat du travail, il est de plus en plus souvent appelé à agir en matière pénale. Dès lors, le législateur a réduit l'intervention des auditeurs (essentiellement dans les matières strictement contractuelles comme le contrat d'emploi, le contrat de travail dans lesquelles il n'intervient plus que très rarement), voire a exclu, purement et simplement, leur intervention en matière d'accidents du travail, de maladies professionnelles ou, tout récemment, de règlement collectif de dettes. Actuellement seules des matières apparentées comme l'aide sociale et le revenu d'intégration sociale bénéficient encore de l'intervention des auditors.

Le « juge du social » ne dispose donc ni d'assez de temps, ni de suffisamment de moyens, pour réunir tous les éléments nécessaires pour fonder sa décision. La responsabilité qui lui incombe étant ce qu'elle est, il conviendrait de trouver une solution pour l'aider à

over de klassieke middelen die het Gerechtelijk Wetboek hem aanreikt. De wet dateert van een periode toen de rechter meer tijd had en de gevallen die hij kreeg voorgelegd minder complex waren.

Aldus krijgt de jeugdrechter bij een adoptieprocedure het advies van het openbaar ministerie en kan hij gebruik maken van een maatschappelijk onderzoek dat meestal wordt uitgevoerd door de afdeling jeugdzaken, die een onafhankelijke dienst voor onderzoek en het verzamelen van bewijzen heeft.

In het « sociaal » recht bestaat die mogelijkheid om een beroep te doen op sociale inspecteurs niet.

Eigenlijk moet de rechter verscheidene petten opzetten om zijn dagelijkse taak te vervullen. Eerst en vooral moet hij de rol van onderzoeker spelen. Hij kan zijn taak immers alleen uitvoeren als hij op de hoogte blijft van de wetwijzigingen en van de ontwikkelingen in de rechtspraak.

De rechter moet niet alleen de uitspraak ontwerpen, maar ze ook uitschrijven. Sinds hij over computers beschikt, wordt hij verzocht, of zelfs verplicht, de beslissingen uit te tikken, waarna ze voor de lay-out aan overbelaste griffies worden bezorgd.

De rechter is ook verplicht op de hoogte te blijven van de stand van de wetgeving. Hij moet bijvoorbeeld colloquia bijwonen. Vaak wordt hem gevraagd er een actieve bijdrage te leveren, als deelnemer of als spreker.

Die toename van de taken komt er terwijl de sociale rechtscollèges niet over referendarissen beschikken. Toch is het steeds vaker nodig om opzoekingen te doen. De griffiers, bij uitstek de assistenten van de rechter, hebben zelden de vereiste opleiding om dat onderzoekwerk te verrichten. Ze moeten heel wat taken verrichten, terwijl ze zelf overbelast zijn en weinig hulp krijgen van administratieve krachten die niet talrijk genoeg of niet geschoold genoeg zijn.

Het arbeidsauditoraat moet steeds vaker in strafzaken optreden. De wetgever heeft bijgevolg het optreden van de auditeurs beperkt (hoofdzakelijk wat strikt contractuele materies betreft, zoals arbeidsovereenkomsten, waarvoor zij nog slechts heel zelden optreden), en heeft hun optreden inzake arbeidsongevallen, beroepsziekten, of onlangs nog, de collectieve schuldenregeling, zelfs volledig uitgesloten. Auditoraten handelen momenteel alleen nog in verwante zaken zoals de sociale hulp en het leefloon.

De « rechter in sociale zaken » heeft dus noch voldoende tijd, noch voldoende middelen om alle gegevens te verzamelen waarop hij zijn beslissing kan baseren. Gezien de verantwoordelijkheid die hij draagt, is het raadzaam een oplossing te vinden om

rendre son jugement dans les meilleures conditions possibles.

Des services sociaux indépendants seraient de nature à apporter des réponses aux nombreux problèmes non ou mal résolus qui se posent dans les dossiers soumis à la juridiction.

En effet, les assistants sociaux pourraient effectuer les visites domiciliaires qui se révèlent souvent bien utiles à la solution d'un litige. À l'occasion de ces visites, ils pourraient également tenter de recueillir sur place les moyens de preuves qui font souvent défaut.

Ils seraient également en mesure d'écouter les parties demandresses dans leur contexte social et familial et de traduire ou de compléter par la suite leurs demandes et de préciser leurs besoins.

Ils pourraient rédiger un rapport social indépendant de nature à éclairer plus complètement le juge afin de lui permettre d'asseoir sa conviction sur des critères plus objectifs et plus complets. Ils permettraient également au juge de raccourcir le temps d'instruction consacré à l'affaire lors de l'audience, tout en lui assurant une meilleure connaissance du litige et en lui offrant ainsi de meilleures pistes de solution du conflit.

Dans une matière comme le règlement collectif de dettes, le manque de moyens d'investigations dans le chef du juge est problématique. Le recours à des assistants sociaux indépendants pourrait constituer une solution bénéfique pour les juridictions du travail.

En transférant, depuis le 1^{er} septembre 2007, le règlement collectif de dettes des tribunaux de première instance vers les tribunaux du travail, le législateur a détricoté l'organisation traditionnelle de la juridiction du travail puisque le juge (le magistrat professionnel), siège seul, et que juges sociaux et conseillers sociaux ont été écartés de la composition du siège. En outre, le ministère public, à savoir l'auditorat du travail, n'a pas pour mission, sauf exception, de donner un avis dans cette matière.

Or, le surendettement entraîne, selon les travailleurs sociaux, « le repli sur soi, la honte, la raréfaction des relations amicales et sociales, la dépression, la sous-consommation notamment dans le domaine médical, les tensions familiales pouvant mener à la rupture, la marginalisation, l'exclusion » (1).

Ce constat ne facilite évidemment pas la constitution d'un dossier solide ni l'instruction de ce dernier.

(1) Doc. Parl., Chambre, sess. ord. 1997-1998, 1073/11, p. 3 et F. Kurz. « Le règlement collectif de dettes, loi du 5 juillet 1998. Aperçu de jurisprudence », in: *Actualités de la sécurité sociale — évolution législative et jurisprudentielle*, p. 340.

hem te helpen zijn vonnis in de best mogelijke omstandigheden te vellen.

Onafhankelijke sociale diensten zouden antwoorden kunnen bieden op de vele niet of slecht opgeloste problemen die opduiken in dossiers waarover recht moet worden gesproken.

Maatschappelijk werkers kunnen immers de huisbezoeken afleggen die vaak heel nuttig zijn om een geschil op te lossen. Bij die bezoeken kunnen ze tevens proberen ter plaatse de bewijsmiddelen te verzamelen die vaak ontbreken.

Tevens kunnen ze de eisende partijen in hun maatschappelijke en familiale context horen en nadien hun eisen vertalen en aanvullen en hun behoeften nader omschrijven.

Ze kunnen een onafhankelijk maatschappelijk verslag opstellen dat de rechter vollediger voorlicht, zodat hij zijn oordeel kan baseren op objectievere en vollediger gegevens. Ze bieden de rechter ook de mogelijkheid de tijd die tijdens de zitting aan het onderzoek van de zaak wordt besteed te verkorten, terwijl ze er toch voor zorgen dat hij een betere kennis heeft van het geschil en hem betere denksproten bieden om het conflict op te lossen.

In een materie als de collectieve schuldenregeling is het gebrek aan middelen voor onderzoek voor de rechter problematisch. Gebruik maken van onafhankelijke maatschappelijk werkers kan een goede oplossing zijn voor de arbeidsgerechten.

Door de collectieve schuldenregeling op 1 september 2007 te verschuiven van de rechtbanken van eerste aanleg naar de arbeidsrechtbanken, heeft de wetgever de traditionele organisatie van rechtspraak van het arbeidsgerecht ontregeld, omdat de rechter (beroepsmagistraat) alleen zitting heeft, en de rechters insociale zaken en de raadsheren in sociale zaken uit de samenstelling van de zetel geweerd werden. Tevens heeft het openbaar ministerie, te weten het arbeidsauditoraat, slechts tot taak hierover een advies uit te brengen, tenzij in uitzonderlijke gevallen.

Volgens maatschappelijk werkers leidt overmatige schuldenlast tot « het in zichzelf gekeerd zijn, de schaamte, het schaarser worden van vrienden en sociale relaties, depressie, onderconsumptie, meer bepaald op medisch vlak, de familiale spanningen die tot een breuk kunnen leiden, de marginalisering, de uitsluiting » (1).

Die vaststelling vergemakkelijkt het samenstellen van een degelijk dossier en het onderzoek ervan natuurlijk niet.

(1) Stuk Kamer, gew. zitting 1997-1998, 1073/11, blz. 3 en F. Kurz. « Le règlement collectif de dettes, loi du 5 juillet 1998. Aperçu de jurisprudence », in: *Actualités de la sécurité sociale — évolution législative et jurisprudentielle*, blz. 340.

Or, on sait que la décision par laquelle le juge admet la demande de règlement collectif de dettes entraîne d'importants effets pour le débiteur et pour les créanciers. Elle fait naître une situation de concours entre tous les créanciers, elle suspend le cours des intérêts, elle entraîne l'indisponibilité du patrimoine du débiteur, elle suspend toutes les voies d'exécution tendant au paiement d'une somme d'argent; le débiteur doit s'abstenir de tout acte étranger à la gestion normale de son patrimoine, de tout acte susceptible de favoriser un créancier, de tout acte de nature à aggraver son insolvabilité (1).

Le plan de règlement peut comporter des mesures telles que le report ou le rééchelonnement du paiement des dettes en principal, intérêts et frais, la réduction des taux d'intérêts conventionnels, la suspension de l'effet des sûretés réelles, sans toucher à l'assiette des sûretés, la remise totale ou partielle des dettes d'intérêts.

Si ces mesures ne permettent pas d'atteindre l'objectif poursuivi par le plan, le juge peut, à la demande du débiteur, décider tout autre remise partielle de dettes, même en capital, moyennant certaines conditions importantes: la réalisation des biens saisissables et la répartition du produit dans le respect des causes légitimes de préférence; la répartition du solde disponible dans le respect de l'égalité des créanciers, sauf concernant les obligations alimentaires (2).

L'importance des décisions que le juge est amené à prendre impose, bien évidemment, qu'il soit en possession du plus grand nombre possible d'informations précises concernant le dossier et la personne qui fait l'objet de la médiation.

Dans cette hypothèse, le recours à un service social indépendant serait de nature à compléter son information et à asseoir sa conviction.

Il permettrait également la réalisation de rapports circonstanciés, établis dans la discrétion, soit au domicile de la personne qui fait l'objet d'une médiation, soit dans un bureau mais, en tout cas, hors audience publique.

Cette instruction complète mais discrète contribue également au respect de la dignité humaine qui est due à chacun.

Lors d'un colloque intitulé «Droit et la dignité», Marie Wastchenko, secrétaire de la section CPAS de

Men weet dat de beslissing waardoor de rechter instemt met het verzoek tot collectieve schuldenregeling belangrijke gevolgen heeft voor de schuldenaar en voor de schuldeisers. Ze doet een toestand van samenloop tussen alle schuldeisers ontstaan, heeft de opschorting van de loop van de intresten tot gevolg, brengt de onbeschikbaarheid van het vermogen van de schuldenaar met zich, schorst alle middelen van tenuitvoerlegging die strekken tot betaling van een geldsom, en bovendien moet de schuldenaar zich onthouden van enige daad die een normaal vermogensbeheer te buiten gaat, van enige daad die een schuldeiser kan bevoordelen en van enige daad die zijn onvermogen vergroot (1).

De aanzuiveringsregeling kan maatregelen bevatten zoals het uitstel of de herschikking van de betaling van de schulden in hoofdsom, intresten en kosten, de vermindering van de conventionele rentevoet, de opschorting van de gevolgen van de zakelijke zekerheden, zonder te raken aan de grondslag van de zekerheden, de gehele of gedeeltelijke kwijtschelding van de intrestschulden.

Indien met die maatregelen de doelstelling van de regeling niet bereikt wordt, kan de rechter op vraag van de schuldenaar besluiten tot elke andere gedeeltelijke kwijtschelding van schulden, zelfs van kapitaal, onder de volgende belangrijke voorwaarden: de tegeldemaking van de goederen die voor beslag in aanmerking komen en de verdeling van de opbrengst met inachtnaam van de wettige redenen van voorrang; de verdeling van het beschikbare saldo met inachtnaam van de gelijkheid van de schuldeisers, behalve wat de onderhoudsverplichtingen betreft (2).

Gezien het belang van de beslissingen die de rechter moet nemen, moet hij natuurlijk over zoveel mogelijk nauwkeurige informatie beschikken over het dossier en de persoon op wie de bemiddeling betrekking heeft.

In dat geval kan het gebruik van een onafhankelijke sociale dienst zijn informatie aanvullen en zijn overtuiging onderbouwen.

Het biedt ook de mogelijkheid uitvoerige rapporten te maken, in alle discretie, in de woonplaats van de persoon op wie de bemiddeling betrekking heeft of in een bureau, maar in elk geval niet in een openbare zitting.

Dat volledige, maar discrete onderzoek draagt er eveneens toe bij dat de menselijke waardigheid waarop eenieder recht heeft, in acht wordt genomen.

Op een colloquium met als titel «*Droit et la dignité*», verklaarde Marie Wastchenko, secretaris van

(1) Article 1675/7 du Code judiciaire.

(2) Articles 1675/12, 13 du Code judiciaire.

(1) Artikel 1675/7 van het Gerechtelijk Wetboek.

(2) Artikelen 1675/12, 13 van het Gerechtelijk Wetboek.

l'« Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale », affirmait que :

« Pour mener une vie supposée conforme à la dignité humaine, la personne fragilisée dispose souvent d'un package hétéroclite et variable, composé d'une somme d'argent, de colis alimentaires, d'une carte médicale, d'une bourse d'études, d'un chèque mazout, d'une aide juridique gratuite, etc. La composition de ce package dépend de multiples demandes à introduire et de preuves d'indigence à fournir.

Les procédures sont nombreuses, complexes, décourageantes et stigmatisantes. En outre, ces solutions partielles et ciblées ne comblent que très imparfaitement les préjudices dus à la faiblesse des revenus, et elles créent des discriminations entre des catégories différentes et des effets pervers de type « pièges à l'emploi (1). »

Certes, lorsqu'il accueille une requête en règlement collectif, le juge désigne un médiateur de dettes. Ce dernier a une mission judiciaire bien spécifique laquelle exclut, cependant, toute forme de guidance.

Certes aussi, les services qui assurent la médiation de dettes et le règlement collectif de dettes auprès d'organismes comme le CPAS peuvent instaurer, en parallèle de la procédure de règlement, une guidance souvent budgétaire au profit de la personne soumise à ce règlement. Mais, ce n'est pas toujours le cas.

Dans la plupart des hypothèses, le demandeur en règlement collectif de dettes ne bénéficie d'aucune guidance. Il doit se plier à un plan souvent très difficile à respecter sans, pour autant, en comprendre toutes les finalités et surtout sans que des instruments soient mis en place ou en œuvre pour empêcher qu'il ne retombe dans les difficultés et dans les pièges qui l'ont plongé dans des problèmes financiers.

À quoi bon rembourser les paiements échelonnés de crédits contractés peut-être trop « à la légère » si le comportement à la base de ces engagements n'est pas modifié ?

En ce domaine, plus encore que dans d'autres, le service social indépendant attaché au tribunal trouverait une raison d'être.

Est-il inconcevable d'imaginer que ce service puisse intervenir pour apporter à la personne qui fait l'objet d'un règlement collectif de dettes et à sa famille les avis, conseils, et guidances nécessaires au vu des situations concrètes rencontrées ?

(1) M. Wastchenko, « Colloque « Droit et dignité », Liège, 6 novembre 2008; Atelier : « Du paradis d'un crédit vers l'enfer de l'endettement », Service de lutte contre la pauvreté du centre pour l'égalité des chances, Atelier n° 10.

de l'OCMW-afdeling van de « Vereniging van de stad en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » :

« Om een leven te leiden dat overeenkomstig de menselijke waardigheid wordt beschouwd, beschikt de kwetsbare mens vaak over een heterocliet en variabel pakket, bestaande uit een geldbedrag, voedingspakketten, een medische kaart, een studiebeurs, een stookoliecheque, kosteloze rechtshulp, enz. De samenstelling van dat pakket hangt af van het indienen van talrijke aanvragen en van het verstrekken van bewijzen van behoeftigheid.

De procedures zijn talrijk, complex, ontmoedigend en stigmatiserend. Overigens verhelpen die gedeeltelijke en op doelgroepen gerichte oplossingen op slechts heel onvolkomen wijze de nadelen van een laag inkomen en veroorzaken ze discriminatie tussen verschillende categorieën en averechtse effecten van het type van de « werkloosheidsval. » (1)

Het is juist dat de rechter, wanneer hij een verzoek tot collectieve schuldenregeling krijgt, een schuldbemiddelaar aanstelt. Die laatste heeft echter een zeer specifieke gerechtelijke opdracht, die elke vorm van begeleiding uitsluit.

Het klopt eveneens dat de diensten die voor de schuldbemiddeling en de collectieve schuldenregeling bij instellingen zoals het OCMW instaan, naast de procedure van de regeling, een budgetbegeleiding kunnen instellen ten gunste van de persoon voor wie de regeling geldt. Maar dat is niet altijd zo.

In de meeste gevallen geniet de aanvrager van een collectieve schuldenregeling geen enkele begeleiding. Hij moet zich plooiën naar een regeling die vaak heel moeilijk na te leven valt, zonder dat hij er alle doelstellingen van begrijpt en vooral zonder dat er instrumenten worden aangereikt of gebruikt om te beletten dat hij opnieuw vervalt in de problemen en de valstrikken die hem in financiële moeilijkheden hebben gebracht.

Waarom dient het de termijnbetalingen te verrichten van kredieten die misschien te « lichtzinnig » zijn aangegaan, wanneer het gedrag dat die verbintenissen heeft veroorzaakt niet gewijzigd wordt ?

Dit is misschien de belangrijkste reden om een onafhankelijke sociale dienst, verbonden aan de rechtbank, op te richten.

Is het dan ondenkbaar dat die dienst de persoon voor wie een collectieve schuldenregeling is uitgewerkt en zijn gezin de vereiste adviezen, raadgevingen en begeleiding biedt in het licht van de concrete toestanden waarmee ze worden geconfronteerd ?

(1) M. Wastchenko, « Colloquium « Droit et dignité », Luik, 6 novembre 2008; Workshop : « Du paradis d'un crédit vers l'enfer de l'endettement », dienst armoedebestrijding van het centrum voor gelijkheid van kansen, Workshop nr. 10.

À quoi sert-il de mettre en place des moyens de paiement contraignants, pénibles et parfois très longs (faut-il rappeler que des plans s'étalent parfois sur plus de dix ans), si les débiteurs n'en comprennent pas ou que peu la portée et risquent de « replonger » à défaut d'avoir reçu les informations ou les guidances nécessaires pour faire face à ces situations ?

Lutter contre le surendettement implique de lutter contre ses causes. Le surendetté peut rarement y arriver seul. S'il était aidé et soutenu dans ses démarches pour sortir de la situation dans laquelle il se trouve généralement plongé malgré lui, le surendetté aurait un espoir de meilleure vie sociale et financière (1).

Recourir à ce service aurait évidemment un coût. L'intervention d'assistants sociaux permettrait cependant de diminuer le nombre d'audiences et leur durée. Elle entraînerait, en outre, la réduction de la durée et du coût des autres mesures d'instruction qui doivent être mises en œuvre pour compléter l'information du tribunal. Elle réduirait donc le coût global du procès.

Enfin, le juge retrouverait le temps qui lui fait souvent défaut pour effectuer des recherches.

Dès lors, recourir aux services d'assistants sociaux indépendants permettrait de pallier les lacunes des informations fournies au tribunal. La justice serait plus rapide, plus économe des deniers publics. Le système permettrait d'éviter ou de limiter les fraudes et assurerait un meilleur jugement.

Pour ces raisons, la proposition de loi préconise que l'article 1675/11, § 2, du Code judiciaire soit modifié afin que le juge puisse, le cas échéant, ordonner qu'une enquête sociale soit réalisée en vue de se prononcer sur le plan de règlement judiciaire.

Christine DEFRAIGNE.

*
* *

(1) Est-il besoin de rappeler que l'origine du surendettement peut être : des accidents de vie (perte d'emploi, maladie, séparation en divorce, décès du conjoint) : 35,5 %; un mode de vie en décalage avec les revenus (dépenses excessives, recours abusif aux crédits) : 15,6 %; difficultés de gestion (mauvaise évaluation des capacités de remboursement ou absence d'un budget réaliste) : 20,4 %; insolvabilité à la base (revenu trop faible pour couvrir les besoins vitaux) : 21,4 %... Données fournies par l'Observatoire du crédit de l'endettement, Séverine Vanderbeck, « Le profil des personnes, des ménages surendettés en Belgique », Colloque : « Droit et dignité », *op. cit.*, Atelier n° 10.

Waar toe dient het voor dwingende, pijnlijke en soms heel langdurige (regelingen duren soms langer dan tien jaar) betalingssystemen te zorgen, indien de schuldenaars de draagwijdte ervan niet of nauwelijks begrijpen en opnieuw « kopje onder » dreigen te gaan, bij gebrek aan informatie of begeleiding om die situaties het hoofd te bieden ?

De strijd tegen de overmatige schuldenlast impliceert dat men de oorzaken ervan aanpakt. Het gebeurt zelden dat iemand met een overmatige schuldenlast daar alleen in slaagt. Indien de persoon met een overmatige schuldenlast geholpen en gesteund werd in zijn inspanningen om uit de toestand te komen waarin hij vaak ongewild is beland, zou hij op een beter maatschappelijk en financieel leven kunnen hopen (1).

Gebruik maken van die dienst zal natuurlijk een kostprijs hebben. Maar dankzij het werk van maatschappelijk werkers kan men het aantal zittingen en de duur ervan verminderen. Tevens zal het de duur en de kostprijs verminderen van de andere onderzoeksmaatregelen die moeten worden getroffen om de informatie van de rechtbank aan te vullen. Het zou de totale kosten van het proces dus verminderen.

Ten slotte zal de rechter opnieuw de hem zo vaak ontbrekende tijd vinden om zijn onderzoek te verrichten.

Dankzij de diensten van onafhankelijke maatschappelijk werkers zal men dus de lacunes in de informatie voor de rechtbank kunnen aanvullen. Het gerecht zal sneller werken en zuiniger omspringen met het overheidsgeld. Met dat systeem kan men fraude voorkomen of beperken en voor een beter vonnis zorgen.

Om die redenen pleiten wij er in dit wetsvoorstel voor artikel 1675/11, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen, opdat de rechter in voorkomend geval kan gelasten dat er een maatschappelijk onderzoek wordt gehouden met het oog op de uitspraak over de gerechtelijke aanzuiveringsregeling.

*
* *

(1) Wellicht ten overvloede wordt hier nog eens verwezen naar de mogelijke oorzaken van overmatige schuldenlast : tegenslagen in het leven (verlies van een baan, ziekte, echtscheiding, overlijden van de echtgenoot) : 35,5 %; een levensstijl die niet aangepast is aan het inkomen (overdreven uitgaven, bovenmatig kredietgebruik) : 15,6 %; beheersproblemen (slechte inschatting van de terugbetalingsmogelijkheden of het ontbreken van een realistisch budget) : 20,4 %; onvermogen van bij het begin (te laag inkomen om de levensbehoeften te dekken) : 21,4 % ... Gegevens verstrekt door l'Observatoire du crédit et de l'endettement, Séverine Vanderbeck, « Le profil des personnes, des ménages surendettés en Belgique », Colloquium : « Droit et dignité », *op. cit.*, Workshop nummer 10.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1675/11, § 2, du Code judiciaire, inséré par la loi du 5 juillet 1998, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le juge peut, le cas échéant, ordonner qu'une enquête sociale soit réalisée en vue de se prononcer sur le plan de règlement judiciaire. »

20 juillet 2010.

Christine DEFRAIGNE.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1675/11, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In voorkomend geval kan de rechter gelasten dat een maatschappelijk onderzoek wordt gehouden met het oog op de uitspraak over de gerechtelijke aanzui-veringsregeling. »

20 juli 2010.